

Spring 3-27-1999

Folk Music from Around the World and Beyond

Lehigh University Music Department

Follow this and additional works at: <https://preserve.lehigh.edu/cas-music-programs>



Part of the [Music Performance Commons](#)

Recommended Citation

Lehigh University Music Department, "Folk Music from Around the World and Beyond" (1999). *Performance Programs*. 578.
<https://preserve.lehigh.edu/cas-music-programs/578>

This Program is brought to you for free and open access by the Music at Lehigh Preserve. It has been accepted for inclusion in Performance Programs by an authorized administrator of Lehigh Preserve. For more information, please contact preserve@lehigh.edu.

*Lehigh University Choral Arts
presents*

Lehigh University Choir
Steven Sametz, *director*

*FOLK MUSIC FROM
AROUND THE
WORLD AND
BEYOND*

Asia Tour Concert

Baker Hall
Zoellner Arts Center

Saturday, March 27, 1999
8:00 PM

*This performance is supported in part
by First Union, 1998-1999 Presenting Sponsor
of the Zoellner Arts Center.*

Welcome to the Zoellner Arts Center!

We hope you will take advantage of all of the facilities, including Baker Hall, the Diamond and Black Box Theaters, as well as the Art Galleries and the Museum Shop. There are restrooms on every floor and concession stands in the two lobbies. For all ticket information,

call 7LU-ARTS (758-2787).

To ensure the best experience for everyone, please:

- ◆ *Bring no food or drink into any of the theaters*
- ◆ *Refrain from talking while music is being performed*
- ◆ *Refrain from applause between movements*
- ◆ *Do not use flash photography or recording devices*
- ◆ *Give all pagers and cellular phones to the House Manager*
- ◆ *Turn off alarms on wrist watches*
- ◆ *Do not smoke anywhere in the facilities*

MUSIC DEPARTMENT STAFF

Professors - Paul Salerni, Steven Sametz, Nadine Sine (chair)

Assistant Professor - Paul Chou

Lecturers - Eugene Albuлесcu, William Warfield

Visiting Assistant Professor - David Diggs

Adjuncts and Private Instructors - Jennifer Albuлесcu, Grisha Alexiev, Helen Beedle, Carrie Cimildoro, Suzanne Bleiler-Conrad, Nancy Bidlack, Christopher DiSanto, Debra Field, Linda Ganus, Timothy Harrell, Tim Harrison, Kent Heckman, Mark Hulsebos, John Ilika, Laura Johnson, Vic Juris, Robin Kani, HeeYoun Kim, Tom Kozic, Paul LaFollette, Amy Martin, Wendy McNally, Vincent Metallo, Richard Metzger, Albert Neumeyer, Patricia O'Connell, Peter Paulsen, Dave Rickenberg, Carolyn Smith, Debra Torok, Stephen Wisner, Andrea Wittchen, Larry Wright

Department Coordinator - Olga Jacoby

Libraries Coordinator - Katie Cutcliffe

ZOELLNER ARTS CENTER STAFF

Executive Director - Eva Bornstein

Director of Programs and Outreach - Deborah Sacarakis

Director of Technical Services - David Wayne Kasten

Director of Marketing - Rik V. Medic

Director of Development for the Arts - Susan Vengrove

Administrative Assistant - Cyndy Brinker

Marketing Assistant - Ben Wagman

Audience Services Coordinator - Lee A. Davis

Events/Scheduling Manager - Gerry Kasten

Ticket Services Coordinator - Sandy Bullock

Lighting Coordinator - Corinne Butler

Scene Shop Coordinator - Brian Slocum

Costume Shop Coordinator - Audrey Stables

Audio Coordinator - Christian Mathews

PROGRAM

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Betelehemu | Nigerian Folksong
<i>arr. Brooks</i> |
| | Nana Agyemang, <i>baritone</i> |
| Ave Maria | Robert Parsons
(1596-1676) |
| Beati quorum via | Charles Villiers Stanford
(1852-1924) |
| Ave Maria | David MacIntyre
(b. 1952) |
| | Vanessa DeVett, '99 <i>conductor</i> |
| Some Thoughts On Keats and Coleridge | Earl Kim
(1920-1998) |
| Alleluia | Paul Salerni
(b. 1951) |
| | Emily Fleck, <i>soprano</i>
Jennifer Felkay, Lauren Redeker, Rita Cortez, <i>trio</i> |
| Aglepta | Arne Mellnäs
(b. 1933) |
| | Sarah Karam, <i>speaker</i> |
| Kasar mie la gaji | Alberto Grau
(b. 1937) |

INTERMISSION

Selections by the Overtones

Satin Doll Strayhorn -Ellington-Mercer
Beautiful Baby - Hard Hearted Hannah DeLange-VanHeusen
arr. Sametz

Lorraine Annucci, *solo*
Peel Me A Grape Dave Frischberg
arr. Sametz

Jennifer Felkay, *solo*
Honey Pie Lennon-McCartney
arr. Hart

Tommy Gamarello & Kristian Ording, *solos*

J'entends le moulin French Folksong
arr. Patriquin

Cris Frisco, *piano*

Two Chinese Folksongs *arr. Marvin-Sametz*
Kang Ding Love Song
Fong Yang Hua Gu (Flower Drum Song)

Turtle Dove British Folksong
arr. Vaughan Williams

Jeff McDermott, *baritone*

Zinga Steven Sametz
(*Premiere*) (b. 1954)

"Brights"

Chris Janneck, Brian Marvin,
Cris Frisco, Tommy Gamarello, Bryon Yoder,
Chris Delp, Jeremy Gill, Brian Gilman, John VanDugteren

Ngam Sang Duan (Shining Moon) Thai Folksong
arr. Sametz

Carrie Piraino, *alto*

The Heroine Triumphant – A Medley from the 1890's *arr. Sametz*

Meredith Pinckney, Meredith Flaster, *sopranos*
Nana Agyemang, Daryl Callan, Owen Ferik, Tommy Gamarello,
Jeremy Gill, Justin Morea, Kristian Ording,
Jeff McDermott, John VanDugteren
Barbershop ensemble

The Lehigh University Choir has long stood for excellence in the choral art. In the past, they have toured to Germany, Austria, France, the Caribbean, and throughout the United States. They have appeared on National Public Radio many times, and have been heard in concert and toured with the international ensemble, Chanticleer. The Choir performs major works from the choral-orchestral repertoire, specializing in Baroque works with period instruments, as well as essaying a *cappella* literature from all eras. They frequently perform 20th century works composed expressly for them.

Under the leadership of Dr. Steven Sametz, the University Choir will be making its first Asian tour May 14 through June 1 of this year. We will be visiting Seoul, Taipei, Hong-Kong, Bangkok, and Beijing, singing in the premiere venues of these cities. Our goal is to bring the finest Lehigh Choral Arts has to offer to audiences around the globe. We seek to introduce them to repertoire from our culture, to works of Earl Kim and Paul Salerni premiered by the Lehigh Choir, and to honor their traditions in renditions of works of Asian cultures. We hope to communicate through music – a universal language – our love of the arts, our joy at bringing a gift of song to our Asian friends and alumni, and our hope that through our art we will make lasting ties that stretch from Lehigh around the world.

We have been fortunate to have the support of many alumni, friends, and sponsors in the planning of our Asian Tour. Our particular thanks go to the offices of International Education and Development, the Alumni Office, to President Farrington and Provost Markley for their support, and to all those who have helped us either in spirit or financially along our way.





Steven Sametz, director of Choral Arts at Lehigh University, received his undergraduate degree from Yale University and his Masters of Music and Doctor of Musical Arts degrees at the University of Wisconsin-Madison. He has also studied Baroque repertoire with Helmuth Rilling at the Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Frankfurt.

Sametz conducts internationally, having appeared twice at the Santa Fe Music Festival as a guest conductor of the Santa Fe Chorale, including a program entitled "Sametz conducts Sametz." He has conducted Chanticleer, the Redlands Symphony, the Mozart Club of Winston-Salem, the Berkshire Choral Festival, and the National Radio Chorus of the Netherlands in works ranging from Handel's *Messiah* to compositions of Berio, Varese, Ives, and his own pieces.

As a composer, Sametz has received both the Composer Fellowship and Composer Consortium grants from the National Endowment for the Arts, as well as grants from the Connecticut Consortium, the Dale Warland Singers, the Desert Chorale, the Philadelphia Singers, the Washington Chamber Singers, and the Pro Arte Chorale. His compositions have been featured at the Schleswig-Holstein, Salzburg, and Ravinia Music Festivals. Several of his works may be heard on five Chanticleer CDs: *With a Poet's Eye*, *Sing We Christmas*, *Out of this World*, *I Have Had Singing*, and *Wondrous Love*. Chanticleer recently recorded his "in time of" for release this April on the TelDec label. Last September, Dr. Sametz made his debut with the New York Chamber Symphony in a program of Prokofiev, Barber, Salerni, and Beethoven. He serves as Artistic Director of the Princeton Singers and in July of 1999 will conduct the Berkshire Choral Festival.

TEXTS AND TRANSLATIONS

Betelehemu

Sung in Yoruba

Bethlehem, City of Angels,
Surely He was born here.
Merciful Father, we thank Thee for this day.
Father of Kindness, we praise Thee,
Thee who created us and care for us.

Ave Maria

Sung in Latin

Ave Maria,	Hail Mary,
Gratia plena,	Full of grace,
Dominus te cum,	The Lord is with thee,
Benedicta tu in mulieribus,	Blessed art thou among women,
Et benedictus fructus ventris tui,	And blessed is the fruit of thy womb,
Amen.	Amen.

Beati quorum via, op. 88

Sung in Latin

Beati quorum via integra est,	Blessed are those on the path of integrity,
Qui ambulant in lege Domini.	Who walk in the law of the Lord.

Some Thoughts on Keats And Coleridge

Some thoughts on Keats and Coleridge was written in memory of one of Kim's teachers, Roger Sessions. It was premiered in 1990 by Steven Sametz and the Lehigh University Choir and Lehigh's Earthlight Festival, a series of three concerts produced by LUVME that featured the works of Kim and ten of his students, including Lehigh Professor of Music Paul Salerni.

... all seasons shall be sweet to thee,
Whether the summer clothe the general earth
With greenness, or the redbreast sit and sing
Betwixt the tufts of snow on the bare branch
Of mossy apple-tree, while the night thatch
Smokes in the sun-thaw; whether eave-drops fall
Heard only in the trances of the blast,
Or if the secret ministry of frost
Shall hang them up in silent icicles,
Quietly shining to the quiet Moon.

- Coleridge from *Frost at Midnight*

And there shall be in all soft delight
That shadowy thought can win,
A bright torch, and a casement ope at night,
To let the warm Love in!

- Keats from *Ode to Psyche*

I cannot see what flowers are at my feet,
Nor what incense hangs upon the boughs,
But, in embalmed darkness, guess each sweet
Wherewith the seasonable month endows
The grass, the thicket, and the fruit-tree wild;
White hawthorn, and the pastoral eglantine;
Fast fading violets cover'd up in leaves;
And mid-May's eldest child,
The coming musk-rose, full of dewy wine,
The murmurous haunt of flies on summer eves.

- Keats from *Ode to a Nightingale*

Shed no tear – O shed no tear!
The flower will bloom another year.
Weep no more – O weep no more!
Young buds sleep in the root's white core.
Dry your eyes – O dry your eyes,
For I was taught in Paradise
To ease my breast of melodies –
Shed no tear!

Overhead – look overhead
'Mong the blossoms white and red –
Look up, look up – I flutter now
On this flush pomegranate bough –
Shed no tear – O shed no tear!
The flower will bloom another year.
Adieu – Adieu – I fly, adieu!
I vanish in the heaven's blue –
Adieu, Adieu!

- Keats from *Faery Songs*

Where are the songs of Spring? Ay, where are they?
Think not of them, thou hast thy music too, –
While barred clouds bloom the soft dying day,
And touch the stubble-plains with rosy hue;
Then in a wailful choir the small gnats mourn
Among the river-swallows, borne aloft
Or sinking as the light wind lives or dies.
Where are the songs of Spring? Ay, where are they?
Think not of them, thou hast thy music too.

- Keats from *Ode to Autumn*

Alleluia

Alleluia was conceived walking the streets of Prague in the summer of 1998 and is influenced by Cyndi Lauper and Ladysmith Black Mambazo, among others.

Paul Salerni has dedicated Alleluia "to Steven Sametz, on approaching our third decade of teaching, eating, and making music together."

Aglepta

Aglepta sets an 11th-century Swedish incantation for getting rid of trolls by Bengt of Klintberg.

Kasar Mie La Gaji

The inhabitants of the African Sahel say:

"Kasar mie la gaji."

"The earth is tired."

J'entends le moulin

Sung in French

J'entends le moulin

Tique tique taque.

Mon père a fait batir maison,

L'a fait batir à trois pignons.

Sont trois charpentiers qui la font.

Le plus jeune c'est mon mignon.

"Qu-apportes tu dans ton jupon?"

"C'est un pâté de trois pigeons."

"Asseyons-nous et la mangeons."

En s'asseyant il fit un bond,

Qui fait trembler mer at poissons,

Et les cailloux qui sont au fond.

I hear the millwheel

Ticky-ticky-tac.

My father built a house,

Made with three gables.

There were three carpenters working.

The youngest is my sweetheart.

"What are you carrying in your apron?"

"It's a paté of three pigeons."

"Let's sit and eat."

So sitting, they started up,

Making the sea and fish quake

And shook the pebbles beneath.

Kang Ding Love Song

Sung in Chinese

A horse runs gracefully to the mountain (*a boy*)
A beautiful cloud (*a girl*) descends to the town of Kang-Ding.
The moon arcs in its rise over the beautiful town of Kang-Ding!

The family Lee has a daughter of good character.
Family Chong has a handsome son.
He loves the beautiful girl.

The boy loves her for her beautiful character,
He loves her for she keeps house well.
The world has many beautiful girls,
May you love among them.
The world has many handsome boys,
May you choose among them.

Fong Yang Hua Gu

Sung in Chinese

Gong in my left hand,
Drum in my right hand.
With drum and gong in my hands
I sing you a song.
I don't know how to sing other songs.
I can only sing the Fong Yang song (Flower Drum Song).

Hard luck have I.
In my whole life, I cannot find a husband.
Other people's husbands are great officials.
Mine can only play the Flower Drum.

Hard luck have I.
In my whole life I cannot find a good wife.
Other people's wives can sew and embroider.
My wife has a big pair of feet.
If you measure them, they are a foot long!

The Turtle Dove

Fare you will, my dear, I must be gone,
And leave you for a while;
If I roam away I'll come back again,
Though I roam ten thousand miles, my dear,
Though I roam ten thousand miles.
So fair thou art, my bonny lass,
So deep in love am I;
But I never will prove false to the bonny lass I love,
Till the stars fall from the sky, my dear,
Till the stars fall from the sky.
The sea will never run dry, my dear,
Nor the rocks melt with the sun,
But I never will prove false, to the bonny lass I love,
Till all these things be done my dear,
Till all these things be done.
O yonder doth sit that little turtle dove,
He doth sit on yonder high tree,
A-making a moan for the loss of his love,
As I will do for thee, my dear,
As I will do for thee.

Ngam Sang Duan

Sung in Thai

The moon brightly shines on the rice fields.
Under the moon the light of your face shines beautifully.
We dance the Lahm Wong dance.
We dance because it's enjoyable.
We cast off all our troubles
And dance because we like to be together.

LEHIGH UNIVERSITY CHOIR

Steven Sametz, *director*
Debra Field, *assistant director*

University Choir

John VanDugteren, *manager*
Kristian Ordning, *assistant manager*
Elizabeth Ruch and Joel Williams, *publicity managers*
Lauren Redeker, *librarian*
Daryl Callan, *stage manager*
Jeremy Gill, *assistant stage manager*
Charlotte Chen and Michelle Murad, *concert managers*
Sarah Karam, *tour manager*
Elisa Wiherin, *CD manager*
Elizabeth Stock and Brian Gilman, *wardrobe managers*
Tae Sakamoto and Cris Frisco, *food managers*
Charlotte Chen, Inna Ryu,
Nuanprang Snitbhan, Mobolaji Kamson
language coaches

Lehigh University Choir

Sopranos

Jennifer Felkay	Alumna	Psychology	Rockport, MA
Meredith Flaster	Freshman	Theater/Voice	Manalapan, NJ
Emily Marie Fleck	Alumna	Counseling/Human Service	Ottsville, PA
Victoria Jaggard	Junior	Science Writing	Washington, DC
Marcia Mierzwa		Music	Bethlehem, PA
Michelle L. Murad	Junior	Mechanical Engineering	Emerson, NJ
Shannon Murphy	Sophomore	Electrical Engineering	San Antonio, TX
Meredith Pinckney	Freshman	American Studies	Bedford, NY
Lauren Redeker *	Sophomore	Psychology	Millburn, NJ
Elizabeth Ruch +	Sophomore	Architecture	Reading, PA
Deborah Sacarakis		Director of Outreach	Bethlehem, PA
Tae Sakamoto	Freshman	Music	Nagasaki, Japan
Elizabeth Stock +	Sophomore	Sociology	Bedford, NY
Hayley Teich	Freshman	Premedical Sciences	Walpole, MA
Lauren VanEmbden	Freshman	Business/Theater	Vineland, NJ

Alto

Bethany Allmang	Sophomore	Ecology/Sociology	Branchville, NJ
Lorraine Annucci	Freshman	Accounting	Woodbury, NY
Charlotte Shao-Ying Chen	Sophomore	Psychology	Taipei, Taiwan
Rita Cortez			
Kristen Crooks	Senior	Behavioral Neuroscience	Darby, PA
Vanessa DeVett ^	Senior	Music	Millmont, PA
Tiffany Giangiulio	Freshman	Political Science/Music	Collegeville, PA
Anita M. Greene	Freshman	Architecture	Pittsburgh, PA
Sarah E. Karam	Senior	Molecular Bio./German	Merrimack, NH
Cathy Lee	Freshman	Finance	Edison, NJ
Carrie Piraino	Freshman	Psychology	Sparta, NJ
Inna Ryu	Junior	Philosophy	Plainview, NY
Elisa M. Wiherin *	Junior	Sociology	Pottstown, PA

Tenor

Devon Battaglia	Freshman	Engineering Physics	Rochester, NY
Daryl Callan	Sophomore	Mechanical Engineering	Ottsville, PA
Marc Cohen	Junior	Accounting	Weston, CT
Owen Ferik	Senior	Mechanical Engineering	New Albany, PA
Cris Frisco +	Freshman	English/Music	Levittown, PA
Tom Gamarello	Freshman	Music/Political Science	Wanaque, NJ
Brian Marvin	Freshman	Computer Eng./Music	Atkinson, NH
Justin Morea	Freshman	Computer Science	Medford, NJ
Kristian Ording	Junior	Mechanical Engineering	New Canaan, CT
Brad Seamans	Sophomore	Architecture	Harford, PA
Kristian M. Trauger *	Sophomore	Mechanical Engineering	Pipersville, PA
Bryon Yoder	Alumnus	Architecture	Kutztown, PA

Bass

Nana F. Agyemang	Freshman	Civil Engineering	Old Bridge, NJ
Christopher S. Delp +	Freshman	Material Science/Eng.	Doylestown, PA
Jeremy F. Gill	Sophomore	Behavioral Neuroscience	Upperco, MD
Brian T. Gilman	Sophomore	Electrical Engineering	Moorestown, NJ
Chris Janneck(CJ)	Sophomore	Computer Eng./Theater	Cincinnati, OH
Thomas Koontz, II *	Sophomore	Industrial Engineering	Dover, PA
Jeffrey L. McDermott	Freshman	Chemical Eng./Music	Downingtown, PA
Nathan Seigel	Junior	Theater	Mifflinburg, PA
John Van Dugteren	Junior	Finance	Wanaque, NJ
Joel T. Williams	Sophomore	Computer Engineering	Gambrills, MD

* Section Leader

+ Choral Scholar

^ Baker Scholar

Percussion

Christopher Delp

Owen Ferik

Jeremy Gill

Carrie Piraino

Kristian Trauger

UPCOMING EVENTS

Choral Arts

Friday, April 23 8:00 PM

Saturday, April 24 8:00 PM

Schoenberg, *Survivor from Warsaw*

Brahms, *Ein Deutsches Requiem*

Carmen Pelton, *soprano*

Nathaniel Watson, *baritone*

Music Department

Sunday, March 28 7:00 PM

Student Recital, Melissa Rodriguez, flute plus Albert Tu, 'cello

Friday, April 9 8:00 PM

Wind Ensemble, David Diggs, director

Symphonic Band, Albert Neumeyer, director

Sunday, April 11 3:00 PM

Senior Recital, Christine Galli, piano

Thursday, April 15 8:00 PM

Porgy and Bess, Lehigh Valley Jazz Repertory Orchestra

Friday, April 16 8:00 PM

The Jazz Band, Bill Warfield, director

Saturday, April 17 8:00 PM

The Jazz Ensemble and Combo, Bill Warfield, director

Sunday, April 18 7:00 PM

Senior Recital, Vanessa DeVett, voice and Anne Beavers, piano

All performances will take place in Baker Hall
of the Zoellner Arts Center.

For ticket information, please call 7LU-ARTS.

Friends of the Zoellner Arts Center 1998-1999 Season

The Board of Trustees of Lehigh University gratefully acknowledges and recognizes the following alumni, friends, corporations, and foundations for their generosity in supporting the annual campaign for the Friends of the Zoellner Arts Center.

Presenting Sponsor

First Union

Corporate, Foundation and Individual Sponsors

Air Products and Chemicals, Inc.
The Dexter F. and Dorothy H. Baker Foundation
Alvin H. Butz, Inc.
Chaddsford Winery
The Express-Times
Summit Bank
Ronald J. Ulrich
The Wood Company
Workhorse Design, Inc.

Director

Bethlehem Steel Corporation
Priscilla Payne Hurd
Pati and Jeffrey Kenner
Linda and George Lemmon
Rossin Foundation
Tallman, Hudders & Sorrentino, P.C.
Elizabeth Scofield and James Tanenbaum
Mr. and Mrs. Harold A. Wagner

Presenter

Pat and Jim Agger
Allied Building Corporation
Francine and Irwin E. Alperin
Mr. Peter C. Andersen
Joanne and Hank Barnette
Marianne C. and William H. Bux '58
Mr. and Mrs. Lee T. Chandler
W. Robert and Georgeina G. Christie
Carol and William L. Clayton
Peter and Victoria Dachowski
John and Carol Daniel
Mr. and Mrs. Walter J. Dealtrey
Leonard and Emmeline Dimmick
Robert and Judy Dwyer
Gregory and Jean Farrington
Jacqueline M. Fetsko '53G
Marlene and Aman Finkelstein '58
Beall and Linny Fowler
Mr. and Mrs. R. H. Francis
Bob and Susan Gadomski
Mr. and Mrs. William F. Hecht
Betty and Bill Hittinger
Leon and June Holt
The Arthur Judson Foundation
Mary Ann and Daniel Kelemen '54
Edward H. and Nancy S. Kottcamp
Lafayette Ambassador Bank
Doug and Gay Lane
Paul and Martha Leitner
Liberty Property Trust
Lutron Electronics Co., Inc.
Pat and Tucker Lyons
Nelson and Pat Markley

Kira and Steve Mendez
William C. O'Donnell, III
Offset Impressions, Inc.
Louis R. Pennauchi
Myron and Ruth Pomerantz
Mr. and Mrs. H. Victor Pratt
The Presser Foundation
Larry and Pat Russell
Susan and David Shaffer
Nancy Spiegel
Vern and Bobbie Sumner
Richard and Alice Thall
David and Wendy Littner Thomson
Donald H. Trautlein
Mr. and Mrs. R. Charles Tschampion
U.S. Trust Company
Joe and Marcia Welch

Artist

Richard and Judith Aronson
A. Bruce Borgeson
Eva Bornstein
Paul and Elaine Brogowski
Bobb and Joan Carson
William W. Crouse
Orlando Diefenderfer Electrical Contractors, Inc.
James J. and Michelle V. Duane
Dr. and Mrs. M. S. El-Aasser
Dr. and Mrs. Richard Hertzberg
Peggy W. Hobbs
Bob and Betsy Holcombe
Valerie and Richard Holt
Theodore U. Horger
Ms. Joan M. Moran and Mr. W.J. Fenza
Eugene Mercy, Jr.
Wayne D. Parker
Alan and Muriel Pense
David L. Pojakoff
Jay and Jan Ruhle
Jill and David Sherman
Barbara and Charles F. Vengrove
Susan and Marc Vengrove
Ricardo and Martha Marchena Viera
Dave and Margie Williams
Robert D. Woodward
Sharon and Ron Yoshida

Patron

Frederick Feus
Mr. and Mrs. Donald C. Garaventi
Mrs. Harold S. Mohler
Richard and Ricki Roberts
Robert Teufel
Frederic W. Thomas
Robert and Suzanne Vitale

Supporter

Dr. Rob and Jane Biggs
John and Kathy Deutsch
Mr. and Mrs. Roberto Fischmann

Ann Mayer Heselwood
Brenda Johnson
Stanley H. Johnson
Mrs. Joan A. Kraft
Patti Ota
Richard M. Palmer, Sr.
Judith Ross
John and Denise Sale
Bill and Miri Stanford
Barbara H. Steinbook
Alex and Karen Tamerler

Associate

Peter Beck
Fred and Polly Beste
Carol Carpenter
Mr. and Mrs. William A. Clark
David Csencsits
Mr. and Mrs. Michael F. Cunningham
Deborah S. Haight
Mary and Joe King '61
Michael H. Minns
George Plohr
David H. Schaper
Rita Scheller
South Side Brass
Dr. and Mrs. Robert Wei

Friend

Patricia A. Chase
Mr. and Mrs. James M. Crook
Dr. and Mrs. P.J. Del Vecchio
Dr. G. Mark Ellis
Danal P. Epstein
Gayle and Marlin Evans
John J. Fischel
Michael George
James L. Henry
Virginia Himler
Mary Hosford
Steven and Audrey Kanoff
Eloise and Winsor Lee
Michael J. Lieberman
Edwin S. Nickey
David Rich
Marvin Rosenthal
Shirley and Tom Schaeffer
Mike Schulte
Ralph Seltzer
Mr. and Mrs. Frederick H. Shunk
Tibor Sipos, Ph.D.
Caroline and Jack Vickrey
Stephen and Lenore Wagner
Rick and Melody Weisman
Sherri Yerk-Zwickl
Joseph and Rita Zasik
Mr. and Mrs. Morton Zelickson
Mr. and Mrs. Charles F. Zell
Mr. and Mrs. Edward Zouck
Anonymous

List complete as of March 22, 1999. Errors or omissions should be brought to the attention of Susan Vengrove, director of development for the arts, Lehigh University, at (800) 523-0565 or (610) 758-5322.



WE BELIEVE
THAT HEALING
IS AN
ART, TOO.

Call (610) 402-CARE with your health questions or for help finding a doctor.

LEHIGH VALLEY

HOSPITAL AND
HEALTH NETWORK

Now Including MUHLENBERG
HOSPITAL CENTER

W I S D O M . S T R E N G T H . C O M P A S S I O N .

(610) 402-CARE • www.lvhhn.org



When outlaw Jesse James robbed a bank, coins like this 1881 Morgan silver dollar were what he usually made off with.

**HEADS,
WE'RE A BANK.**

**TAILS,
WE'RE A BROKERAGE.**

On one hand, you could say we're a bank, because we offer everything a bank traditionally offers. On the other hand, our brokerage arm, First Union Brokerage Services, Inc., offers hundreds of investment opportunities. Which supports the argument that we're a brokerage. Or maybe we're a totally new kind of company that unites the two. To find out more, call 1-800-720-9339 or visit www.firstunion.com

NOT FDIC-INSURED/NOT BANK GUARANTEED/MAY LOSE VALUE

Brokerage services offered through FIRST UNION BROKERAGE SERVICES, INC., registered broker-dealer, member NASD and separate non-bank affiliate of First Union Corp. ©1998 First Union Corp. 98741

**FIRST
UNION®**